

FRAGMENTO γ (Gutierre Díaz de Games, *El Victorial*)

Fragmento Ga (Biblioteca Nacional de Madrid, ms. 17648)

/fol. 6v/

Començo Aristotiles *comme* hombre bien lenguado 1 [51]
& dixo hijo a buena hedad heres llegado
de ser hombre bueno hazlo bien agujado
si llevarlo qujsieres como as començado

Hijo eres de rey & as gran clerezia 2 [52]
de pequeñez demuestras muy gran cavalleria
en ti beo acuçia qual para mj queRia
de quantos ay biben traes grand mejoria

Sienpre faz con consexo quanto hazer ovieres 3 [53]
fabla con tus /fol. 7r/ basallos lo que hazer quisieres
serte an mas leales si ansi lo fiçieres
sobre todo te guarda de mucho amar mugeres

Despues que se enbuelbe hombre con ellas vna bez 4 [54]
sienpre va arriedro & pierde todo el prez
puede perder su alma pues Dios le avoResçe
puede en grand ocasion caer muy de refez

No seas enbriago nj seas ventuero 5 [58]
ni ames ni escuches al hombre lisongero
sey en tu palabra firme & verdadero
si aquesto no fiçieres no valdras vn dinero

En poder de vil hombre no pongas tu fazienda 6 [55]
ca te dara mala çaguado nunca prenderas hemienda
fallezerte a a la cujta como la mala rienda
meterte a en lugar donde Dios te defienda

Pero que si tu vieres que puxa en vondad 7 [57]
no mostras que le amas seria deslealtad
ca la graçia los hombres no la han por heredad
sino en qujen la pone Dios por su piedad

Qujen los reynos agenos covdiçia conquerir 8 [66]
menester le es que sepa del espada bien ferir
& non deue por dos tantos nj por mas fuir
o yr cavo adelante o bençer o morir

Hijo quando vbieres tu^s huestes a sacar 9 [61]
los viexos por los niños non dexes de lleuar que de llevar
que dan firmes consexos que valen en lidiar

& quando son en el canpo no se dexan aRancar	
& los que tu saues que su deudo faran diles que lo fagan que bien te entenderan prometeles de grado todo quanto queRan que algunos ende que nunca lo perderan	10 [73]
Quando tus henemigos a oxo los vieres piensa tu fazienda lo mejor que tu pudieres guarda otras non te fagas del lugar en que estoujeres o tu di a los tuyos que seran mugeres	11 [67]
Caudilla bien nos hazes & a paso las mandas yr & diles que no qujeran por nada resurdir al que resistir quisiere fazlo tu referir fasta que benga la ora que los tu mandes ferir	12 [75]
Ellos de mas alexos tiren los ballesteros a los /fol. 7v/ de açerca fieran los caualleros a los algareadores & a los adaragueros aquestos hecharas sienpre por delanteros	13 [80]
Al entrar de la fazienda tu sey el primero muestra buen mandado al que fallare ^s delantero no fagas algaradas nj seas gran vozero que los golpes lo diran qual es el cavallero	14 [76]
Fierelos toda via no los des bagar tanto que no les vague las espaldas tornar quien a otre quiere en fazienda perdonar el despues mismo se quiere con sus manos matar	15 [81]
Si lo que Dios no quiera los tuyos se bençieren tu finca en el canpo mager que ellos fuyeren tenerse an por fallidos quando a ti no vieren tornaran sobre ti todos maguer que no quisieren	16 [84]
Grande sera el rujdo & grande la contienda al que ferir pudieres nula res no le defienda des i buena fue la yantar mejor mejor sera la merienda de las honrras <i>que</i> te fizo alli y haze la hemienda	17 [77]
Quando lo que Dios quiera la lid fuere arrancada no te tome codiçia a ti de prender nada parte lo que ovieres con tu gente lazerada que tu llevaras la honra que vale raçion doblada	18 [82]
/fol. 8v/ Señor seras del mundo en poca de sazon mas nunca tornaras en tu region	19 [2490]

**Fragmento Gb (Biblioteca de la Real Academia de la Historia, ms. 9/5112 [olim
Est. 24, gr. 2ª, B 28])**

/fol. 8v/

- Començo Aristotiles como onbre bien lenguado 1 [51]
e dixo fijo a buena hedad heres llegado
de ser hombre bueno faslo /fol. 9r/ bien agujado
sy lleuarlo qujsjeres como as començado
- Hijo heres de rey e as gran clerezja 2 [52]
de pequeñas demuestras muy gran cavallerja
en ti veo acuçia qual para mj queRia
de quantos ay biben traes gran mejorja
- Sienpre fas con consejo quanto fazer qujsjeres 3 [53]
habla con tus vasallos lo que fazer qujsjeres
serte an mas leales sy lo asi fizjeres
sobre todo te guarda de mucho amar mugeres
- Despues *que se enbuelue* onbre con ellas vna bez 4 [54]
sienpre va aRiedro e pierde todo el prez
e puede perder su alma pues Dios le aboResçe
puede *en* gran ocaçion caer muy de refez
- No seas *embriago* nj seas ventuero 5 [58]
nj ames *njn* escuches al hombre lisongero
se en tu palabra fjrme e verdadero
si *aquesto* no hizjeres no valdras vn djnero
- En poder de vil hombre no pongas tu fazjenda 6 [55]
ca te dara mal a çagado nunca aprenderas en mj hedad
falleçerte a la cuyta como la mala rienda
meterte a *en* lugar donde Djos te defienda
- Pero que sy tubieres que puja en bondad 7 [57]
no mostrar que le amas serja deslealtad
ca la graçia los hombres no la an por heredad
syno en qujen la pone Dios por su piedad
- Qujen los reynos agenos codiçia conquerir 8 [66]
menester le es que sepa /fol. 9v/ del espada bien fetjr
e non deve por dos tantos nj por mas fujr
o yr cabo adelante o vençer o morjr
- Fijo quando obieres tus huestes a sacar 9 [61]
los viejos por los njños non dexes de levar que de levar
que dan fjrmes consejos que valen en ljdjar
e quando son en el canpo no se dexan aRancar
- Elos que tu sabes que su devdo faran 10 [73]

diles que lo fagan que bjen te entenderan prometeles de grado todo quanto queRan que algunos ende que nunca lo prenderan	
Quando tus henemigos a ojo los vjeres pjença tu fazjenda lo mejor que tu pudjeres guarda atras no te fagas del lugar en <i>qu</i> estuujeres o tu di a los tuyos mugeres	11 [67]
Cavdilla bien nos hazes e a paso las mandas yr e diles <i>que</i> no qujieran por nada resurdjr al que resistjr qujsjere faslo tu referjr fasta que venga la hora que los tu mandes ferjr	12 [75]
Ellos de mas alexos tiren los vallesteros a los de mas çerca fieran los cavalleros a los algareadores e a los adargueros aquestos hecharas syenpre por delanteros	13 [80]
Al entrar de la fazienda tu se y el prjmero /fol. 10r/ muestra buen mandado al <i>que</i> fallares delantero no fagas algaradas nj seas gran bozero que los golpes lo diran qual es el cavallero	14 [76]
Fierelos toda via no le des vagar tanto que no les vague las espaldas tornar qujen a otro qujere <i>en</i> fazjenda perdonar el despues mjsmo se qujere con sus manos matar	15 [81]
Sy lo que Dios no qujera los tuyos se vençieren tu finca <i>en el</i> campo maguer qu ellos fulleren thenerse an por fallados quando a ti no vjeren tornaran sobre ti todos maguer que no qujsjeren	16 [84]
Grande sera el ruydo e grande la contienda al que ferjr pudieres nula res no le defienda des i buena fue la yantada mejor sera la merjenda de las honrras <i>que</i> te fizo alli y haze la enmjenda	17 [77]
Quando lo que Dios qujera la ljd fuere aRancada no te tome codiçia a ti de prender nada <i>parte</i> lo que ovjeres con tu gente lazadra que tu llevaras la honrra que bale raçion doblada	18 [82]
/fol. 12r/ Señor seras del mundo en poca de sazón mas nunca tornarás a tu region	19 [2490]

Fragmento Gc (Biblioteca Menéndez Pelayo, ms. 328)

/fol. 9r/

- Començo Aristoteles como hombre bien lenguado 1 [51]
y dixo fijo a buena edad eres llegado
de ser hombre bueno hasaslo bien aguisado
si leuarlo quisieres como has començado
- Fijo eres de rey & has gran clereçia 2 [52]
de pequenez demuestras gran caualleria
en ti veo acuçia qual para mi queria
de quantos oy uiuen traes la mejoría
- Siempre faz consejo quanto haçer ouieres 3 [53]
fabla con tus vassallos lo que fer quisieres
serte han mas leales si asi lo ficieres
sobre todo te guarda de mucho amar mugeres
- Despues que se enuelba hombre con ellas vna uez 4 [54]
siempre ba ariedro y pierde todo el prez
puede perder su alma pues Dios lo aborresçe
puede en gran es ocasion caer de muy de refez
- No seas enbriago ni seas ventanero 5 [58]
ni ames ni escuches al hombre lisonjero
sey en tu palabra firme y verdadero
si aquesto no ficieres no baldras vn dinero
- En poder de vil hombre no pongas tu hacienda 6 [55]
ca te dara mala zagada do nunca prenderas enmienda
falleçerte ha la cuyta como la mala rienda
meterte ha en lugar donde Dios te defienda
- Pero que tu uieres que puja en bondad 7 [57]
non mostrar que le amas seria des- /fol. 9v/ lealtad
ca la gracia los hombres no la han por heredad
sino en quien la pone Dios por su piedad
- Quien los reynos ajenos cobdicia conquistar 8 [66]
menester le es que sepa de la espada bien ferir
y non debes por dos tantos nin por mas foyr
cabo adelante o uençer o morir
- Fijo quando ubieres tus huestes a sacar 9 [61]
los viejos por los niños no dexes de lleuar que del lleuar
quedan firmes consejos que valen en lidiar
y quando son en el campo no se dexan arrancar
- Elos que tu sabes que su deuido haran 10 [73]
diles *que* lo fagan que bien te entenderan

prometeles de grado todo quanto querran que algunos ende que nunca lo prenderan	
Quando tus enemigos a ojo los uieres piensa tu hacienda lo mejor que tu pudieres guarda atras non te fagas de el lugar en que estuuieres o tu di a los tuyos que serian mugeres	11 [67]
Caudilla bien tus hazes y a passo las manda yr y diles que no quieran por nada resurtir al que resurtir quisiere fazlo tu referir fasta que venga la hora que los tu mandes ferir	12 [75]
^a Elos de mas alejos tiren los ballesteros a los de açerca fieran los caualleros a los algareadores y a los adar ^a geros aquestos echaras siempre por delanteros	13 [80]
Al entrar de la hacienda tu sey el primero muestra buen mandado al que fallares delantero non fagas algaradas ni seas gran boçero que los golpes lo diran qual es el cauallero	14 [76]
Fierelos toda uia no les des bagar tanto que no les vage las espaldas tornar quien a otro quiere en hacienda perdonar el despues /fol. 10r/ mismo se quiere con sus <i>manos</i> matar	15 [81]
Si lo que Dios no quiera los tuyos se vençieren tu finca en el campo maguer que ellos fuyeren tenerse han por fallidos quando a ti no vieren tornaran sobre ti maguer que <i>non</i> quisieren	16 [84]
Grande sera el ruydo e y grande la contienda al que ferir pudieres nulla res non le defienda y si buena fue la yantar mejor sera la merienda de las honrras que te fizo alli jace la enmienda	17 [77]
Quando lo que Dios quiera la lid fuere acabada no te tome cobdiçia a ti de prender nada parte lo que vbieres con tu gente laçerada que tu lleuaras la honrra que vale racion doblada	18 [82]
..... /fol. 11r/ Senor seras del mundo en poca de saçon mas nunca tornaras en tu region	19 [2490]